

December, før 1880

AFSENDER

Julie Anette Swane, Magdalene Johanne Marie Swane,
Reinholdine Swane

MODTAGER

Joakim
Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Fra før 1880, hvor Reinholdine døde.

Generel kommentar:
Afventer transskription.

Afsendersted:
Viborg

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Mappe 45 nr. 9

DOKUMENTINDHOLD

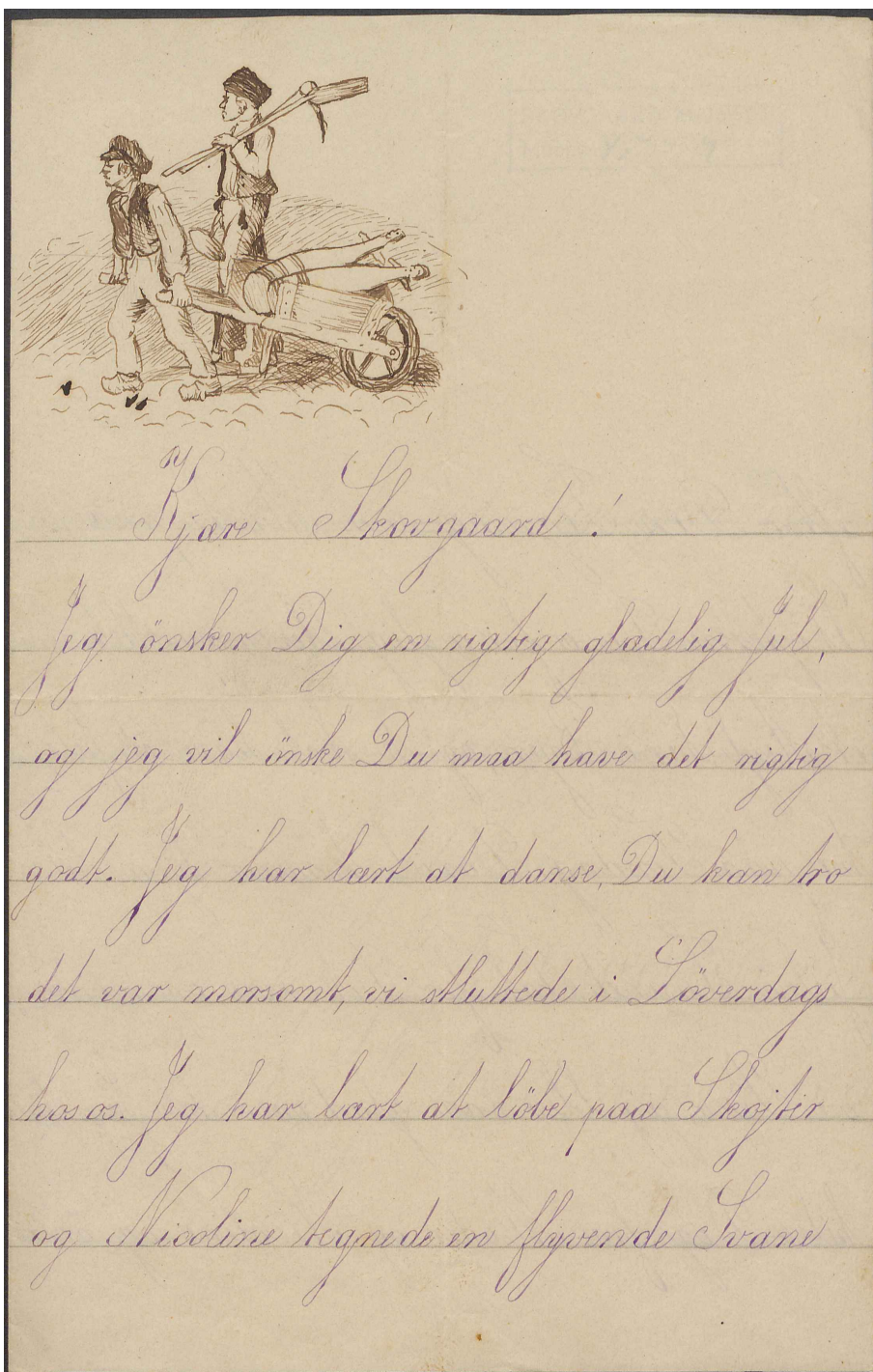
Fælles julehilsen med en lille tegning. Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

Jeg kan ikke lade Brevet gaa afsted,
uden at sende Dem en hjertelig
Julehilsen med Gudskeet om I er rigtig
glad og fornøjelig Jul. - Mange
Tak for Deres Brev, som maaede
mig meget, jeg glæder mig vel
til at se Dem i det nye Aar.
Lev vel, kjære Skovgaard!
Deres hengjære
Julie Swane.

Kjære Skovgaard!
En glædelig Jul vilde jeg dog ogsaa ønske
Dem, og De maa have Dem rigtig godt.
Ti vente Daniel i Aften og Brevet skal
bort lide nu, saa De faar kun disse
Fus Ord. Mange Tak for Deres maa,
somme Brev, det fornøjede mig
rigtig meget. Lev vel, kjære Skovgaard
Deres Reinholdine Swane.



KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 85-Nr. 9

1818

After Din Tegning som Maade paa glædelig Jul. Fader sender Dig ogsaa en
Kjærlig Gælder. Du er for mig en meget kjærlig Hustru.
Hvortil du er i Byen, og du skal have et Jul. Sundt hjerte Skovgaard.
hva paa Torsdag. Daniel kommer hjertes til Din Magdalene.
Julen Tusind Tak for Din søde og menige Glædelig Jul.....
me Brev, jeg blev saa glad over det. Jeg skæler Glædelig Jul.....
hils Dig fra Moder og Nicolai og venter